



**DEPARTMENT OF LANGUAGES**  
**FREN 2101 YA : Français oral avancé**  
**Automne 2020 / Hiver 2021**

**Cours** : lundi et mercredi, 14h30-16h sur Zoom  
**Heures de lab** : L2 lundi et mercredi, 11h30-12h30 sur Zoom  
L1 mardi et jeudi, 10h30-11h30 sur Zoom  
**L3 — à déterminer**

---

Professeure : Sarah Jacoba  
Bureau : BB 2001 M  
Courriel : [sjacoba@lakeheadu.ca](mailto:sjacoba@lakeheadu.ca)  
Heures de bureau : mardi à 14h30, mercredi à 11h30 ou sur rendez-vous

**Cours magistraux — lundi et mercredi à 14h30**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/94175503910?pwd=RmphWjZQQ001ZGIqSEF4OEpHTVIJZz09>

Meeting ID: 941 7550 3910  
Passcode: 6s722e

**Heures de bureau — mardi à 14h30**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/96484732357?pwd=UEd1VHdmMCtRZSs5cVcyWTYvd0Y0QT09>

Meeting ID: 964 8473 2357  
Passcode: 671765

**Heures de bureau — mercredi à 11h30**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/98301535416?pwd=cTBqeDlxNnNsbERDc2xlV2dwK09yZz09>

Meeting ID: 983 0153 5416  
Passcode: 554045

---

Technicienne de lab. : Jeannette Mundinger-Hardy  
Bureau : BB 2001 K  
Téléphone : 807. 343. 8727  
Courriel : [jmunding@lakeheadu.ca](mailto:jmunding@lakeheadu.ca)  
Heures de bureau : mardi et jeudi, 11h30-12h30

**L1 : Heures de lab — mardi et jeudi de 10h30 à 11h30**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/94494207721>

**L2 : Heures de lab — lundi et mercredi de 11h30 à 12h30**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/94494207721>

**L3 : Heures de lab — à définir en fonction des disponibilités des étudiants**

Lien Zoom :

**Heures de bureau — mardi et jeudi de 11h30 à 12h30**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/99521196148>

## DESCRIPTION

Ce cours vise le développement et la consolidation de vos compétences en compréhension orale et en production orale dans l'optique de vous faire **atteindre le niveau B2 du CECR** (Cadre européen commun de référence pour les langues). Des activités audio-visuelles, des conversations en petits groupes et des présentations orales vous seront proposées afin d'approfondir votre vocabulaire, votre syntaxe, votre prononciation et l'organisation de votre discours.

Pour atteindre un niveau de compétence B2 à l'oral, l'étudiant(e) devra maîtriser les compétences suivantes, illustrées dans le « Cadre européen commun de référence pour les langues » :

### CECR

#### (CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES)

Niveau	B1 niveau seuil	B2 niveau intermédiaire
<b>Compréhension orale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc.</li> <li>. Comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Comprendre des conférences et des discours assez longs et même <b>suivre une argumentation complexe</b> si le sujet m'est relativement familier</li> <li>. Comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations.</li> <li>. <b>Comprendre la plupart des films en langue standard.</b></li> </ul>
<b>Production orale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée.</li> <li>. Prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêts personnel ou qui concernent la vie quotidienne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Communiquer avec un <b>degré de spontanéité et d'aisance</b> qui rende possible une interaction normale avec un locuteur natif.</li> <li>. Participer activement à une conversation dans des situations familières, <b>présenter et défendre mes opinions.</b></li> </ul>

Source : [www.coe.int/en/web/portfolio/self-assessment-grid](http://www.coe.int/en/web/portfolio/self-assessment-grid)

## OBJECTIFS

- Développer le vocabulaire lié aux thèmes abordés en classe;
- Acquérir des stratégies et des outils de compréhension et de conversations;
- Favoriser la prise de parole et l'interaction à partir d'outils de communication variés
- Repérer et corriger les erreurs les plus fréquentes et les anglicismes;
- Développer l'aspect phonétique de la langue et perfectionner la prononciation;
- Développer la compréhension à partir d'exercices d'écoute basés sur des situations authentiques (ex : films, radio, télévision...);
- Pratiquer les épreuves orales du DELF (diplôme d'études en langue française): monologue suivi, exercices en interaction, expression d'un point de vue;
- Approfondir différents thèmes à l'aide de débats, d'interactions et de discussions;
- Développer le réflexe d'autocorrection afin de viser une amélioration constante;
- Aller à la rencontre de la communauté francophone de l'université et de Thunder Bay (que la rencontre soit virtuelle ou en face à face)

## MÉTHODOLOGIE

Afin de vous faire acquérir le niveau B2 du CECR, plusieurs activités liées à la communication orale seront réalisées pendant la classe et dans le cadre de travaux pratiques à la maison :

- Des présentations orales individuelles et/ou en groupe seront organisées au cours du semestre pour développer la compétence intitulée « s'adresser à un auditoire ».
- Pour vous permettre d'acquérir une expression orale adaptée aux différentes situations et interlocuteurs, des outils de communication seront présentés.
- Pour vous permettre de mieux exprimer votre pensée, vos idées et vos opinions liées à l'actualité et aux grandes questions de notre société, des lexiques seront développés.
- Pour approfondir les thèmes abordés en cours, vous assisterez à deux heures obligatoires de laboratoire par semaine. Vous participerez à ces temps de conversation et de compréhension en petits groupes.

## DESCRIPTION ET OBJECTIFS DES SESSIONS DE LABORATOIRE

Les heures de laboratoires complètent le cours magistral et permettent aux étudiants de travailler leurs compréhension et production orales en groupes restreints. Le laboratoire a pour objectifs :

- d'améliorer les compétences en compréhension et production orales, majoritairement celles en compréhension orale ;
- d'acquérir du vocabulaire et développer les thèmes abordés en cours magistral ;
- de travailler plus spécifiquement certains besoins pour le cours magistral.

Les étudiants/es travailleront la production orale lors des sessions Zoom et auront une compréhension orale à compléter par semaine en travail asynchronisé et en autonomie par le biais de la plateforme D2L.

## MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE

- Un dictionnaire bilingue ;
- Le manuel *Défi 4* et un abonnement au cahier d'activités : <https://oxford-university-press.square.site/shop/espace-virtuel/12>
- L'ensemble des documents mis à votre disposition sur MyCourseLink
- Antidote : <https://www.antidote.info/fr/antidote/caracteristiques>
- Abonnement Talk Abroad (10 séances sur l'année) : <https://talkabroad.com/>

## DATES IMPORTANTES

1er jour de classe	Mardi 8 septembre 2020
Dernier jour d'inscription	Lundi 21 septembre 2020
Semaine de relâche	Du 12 au 16 octobre 2020
Période des examens (déc.)	Du 10 au 21 décembre 2020
Dernier jour de désinscription	Vendredi 12 février 2021
Semaine de relâche	Du 15 au 19 février 2021
Dernier jour de classe	Mardi 6 avril 2021
Période des examens (avril)	Du 9 au 19 avril 2021

<http://csdc.lakeheadu.ca/~Catalog/ViewCatalog.aspx?pageid=viewcatalog&catalogid=27&topicgroupid=25535>

## ÉVALUATION

<b>Interactions :</b> Trois interactions (3 x 10%) basées sur les thèmes proposés en cours, à compléter à l'oral sur Zoom en réunion avec deux professeures.	<b>30 %</b>
<b>Présentations :</b> Deux présentations (2 x 10%), préparées en autonomie ou en binôme, lors desquelles les étudiants analyseront des questions sociopolitiques.	<b>20%</b>
<b>Talk Abroad :</b> 10 séances Talk Abroad (5 par semestre), à préparer en groupe et à compléter en ligne, aideront les étudiants à mieux préparer les interactions.	<b>10 %</b>
<b>Compréhension orale :</b> Deux tests de compréhension orale (7% et 13%) auront lieu pendant les heures de lab à la fin de chaque semestre.	<b>20 %</b>
<b>Examen final :</b> Dernière interaction et débat au mois d'avril.	<b>20 %</b>

## CALENDRIER

(Ce calendrier pourra subir des modifications.)

SEM.	LUNDI	MERCREDI	LABORATOIRE	DEVOIRS
1	<b>7 sept.</b> Congé – pas de cours	<b>9 sept.</b> Présentation du cours	Inscription au bon lab— à vérifier sur MyInfo et D2L	S’inscrire à « Espace Virtuel »
<b>Pas de laboratoire</b>				
2	<b>14 sept.</b> Ch.1 : ville en vie Un brin de poésie urbaine (p.16-17)	<b>16 sept.</b> Ch.1 : ville en vie Les villes « moches » (p.18-21) Révision : la structure du monologue	Massilia Sound System (p.21)  <i>Séance de préparation — Talk Abroad, Ch.1</i>	<b>Espace Virtuel, cahier d’activités :</b>  #2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 28, 30, 31, 34  <i>Talk Abroad, Ch.1 — pour le 25 sept.</i>
3	<b>21 sept.</b> Ch.1 : ville en vie Les villes intelligentes (p.24-27)	<b>23 sept.</b> Ch.1 : ville en vie La ville intelligente (p.24-27) — suite Introduction et conclusion (p.56)	L’urbanisme du futur (p.22-23)	
4	<b>28 sept.</b> Ch.2 : de la fourche... Les pesticides en Afrique (p.32-34)	<b>30 sept.</b> Ch.2 : de la fourche... La végétalisation des villes (p.34-35)	Initiatives agricoles au Maghreb (p.30-31)  <i>Séance de préparation — Talk Abroad, Ch.2</i>	<b>Espace Virtuel, cahier d’activités :</b>  #1, 2, 3, 4, 5, 7, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 27, 28, 31  <i>Talk Abroad, Ch.2 — pour le 9 oct.</i>
5	<b>5 oct.</b> Ch.2 : de la fourche... Consommer local (p.38-42) <i>Présentation n.1 — consignes</i>	<b>7 oct.</b> Ch.2 : de la fourche... Consommer local (p.38-42) — suite Lire et commenter des chiffres (p.42)	Notre planète ne tourne pas en rond ! (p.36-37)	

SEM.	LUNDI	MERCREDI	LABORATOIRE	DEVOIRS
6	Semaine de lecture du 12 au 16 octobre 2020			Monologue suivi enregistré pour le lundi 19 oct.
7	<b>19 oct.</b> <b>Activité Peer Scholar</b> (séance de correction)  Présentation n.1 — choix de thème à faire approuver par la professeure	<b>21 oct.</b> <b>Activité Peer Scholar</b> (séance de correction — suite)	Révisions pour l'interaction n.1	<b>Correction de 3 monologues pour le mercredi 21 octobre avant 14h30</b>  Correction de son propre monologue pour le lundi 26 octobre avant 14h30
8	<b>26 oct.</b> Révisions pour l'interaction Inscription à l'interaction n.1	<b>28 oct.</b> <b>Interaction 1 (10%) — sur rendez-vous</b>		<b>Talk Abroad, feuille de préparation + séance pratique — pour le 26 oct.</b>
9	<b>2 nov.</b> Ch.3 : de la tête aux pieds Les canons de beauté pour la femme africaine (p.44-49) Retour sur erreurs fréquentes	<b>4 nov.</b> Ch.3 : de la tête aux pieds Les canons de beauté pour la femme africaine (p.44-49) — suite Présentation de la grille B2 Faire un résumé (p.70)	Les nouveaux canons de beauté (p.44-45)  Séance de préparation — Talk Abroad, Ch.3	<b>Espace Virtuel, cahier d'activités :</b>  #3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 25, 26, 27, 28



10	<p><b>9 nov.</b> Ch.3 : de la tête aux pieds</p> <p>L'athlétisme et le handisport (p.52-55)</p> <p>Présentation n.1 — brouillon à rendre</p>	<p><b>11 nov.</b> Ch.3 : de la tête aux pieds</p> <p>L'athlétisme et le handisport (p.52-55) — suite</p>	<p>Question de genre (p.50-51)</p>	<p>Talk Abroad, Ch.3 — pour le 13 nov.</p>
11	<p><b>16 nov.</b> Ch.4 : D'amour ou d'amitié</p> <p>L'amour comme dans les films (p.60-62)</p>	<p><b>18 nov.</b> Ch.4 : D'amour ou d'amitié</p> <p>Les téléseries controversées (p.62)</p> <p>Présentation n.1 (10%) — à rendre</p>	<p>Voyez comme on s'aime ! (p.58-59)</p> <p>Séance de préparation — Talk Abroad, Ch.4</p>	<p>Espace Virtuel, cahier d'activités : #1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22 a-c, 23, 26, 27, 28, 31, 32</p>
12	<p><b>23 nov.</b> Ch.4 : D'amour ou d'amitié</p> <p>Mesurer l'amitié ? (p.66-67)</p>	<p><b>25 nov.</b> Ch.4 : D'amour ou d'amitié</p> <p>Les situations insolites (p.68-69)</p>	<p>Les « bromances » et l'homophobie (p.64-65)</p>	
13	<p><b>30 nov.</b></p> <p>Rattrapage Révisions</p>	<p><b>2 déc.</b></p> <p>Rattrapage Révisions</p>	<p>Évaluation de compréhension orale (7%)</p> <p>Le 30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre</p>	
14	<p><b>7 déc.</b></p> <p>Révisions Inscriptions à l'examen</p>	<p><b>9 déc.</b></p> <p>Pas de cours</p>		

**Interaction 2 (10%) — Période d'examens du 10 au 21 décembre 2020**

## REGLEMENT

- **La présence aux sessions Zoom :** Les étudiants/es qui se connectent en retard aux sessions Zoom du cours ou des laboratoires ne seront pas acceptés/es pour ne pas déranger le bon fonctionnement de la session.
- **La langue de travail :** La langue de communication en classe et celle utilisée dans tous les travaux à remettre sera le français pour vous permettre de perfectionner vos compétences. L'usage abusif de l'anglais en cours entraînera une baisse de votre note de participation. D'ailleurs, il faut s'exprimer —en classe, en ligne et dans tout courriel— de façon respectueuse. Aucun commentaire raciste, sexiste, homophobe, etc., ne sera toléré.
- **Les notes :** L'étude préalable des documents ainsi que la participation active au travail réalisé en classe sont essentielles. Il est donc important que vous assistiez à tous les cours ainsi qu'aux séances de conversation. De plus, les absences aux sessions d'évaluations formelles (tests, examens, présentations, projets en groupe...) doivent être justifiées par une attestation, envoyée par courriel **avant** le jour de l'absence. Des grilles de notation détaillées vous seront fournies en classe ou en ligne. Aucun devoir supplémentaire en dehors du barème d'évaluation préétabli ne sera permis. Les devoirs faits à la maison seront à téléverser vers MyCourseLink **avant la date et l'heure de remise**. Tout travail téléchargé après cette date sera considéré comme étant en retard et ne sera donc ni accepté ni corrigé. Toute discussion concernant les notes aura lieu en personne et non pas par courriel. Si vous voulez des explications sur votre note, il faut : attendre 72 heures, prendre rendez-vous avec la professeure, et répondre en détail à chacun de ses commentaires.
- **Le matériel :** Vous serez responsables de tous les documents distribués en classe et mis à votre disposition sur MyCourseLink (D2L). Les outils de travail suivants seront obligatoires : le logiciel *Antidote*, un abonnement Talk Abroad, un dictionnaire bilingue, le manuel *Défi 4* et un moyen d'enregistrement audio-vidéo.
- **Les devoirs :** La participation active est essentielle à la réussite personnelle de l'étudiant/e et à la bonne progression de ce cours, car de nombreuses productions orales seront réalisées et notées au cours du semestre. De plus, l'étudiant/e aura à préparer certains devoirs (lectures, écoutes, productions, exercices, etc.) à la maison.
- **Une pratique régulière :** Pour progresser à l'oral, un usage de la langue en dehors de la salle de classe, avec des interlocuteurs dans des situations de communication variées est obligatoire (séances *Talk Abroad*). Des ressources et ateliers vous seront proposés, sur la base du volontariat, pour vous donner l'opportunité de pratiquer dans divers contextes (ex. : pauses-café, club de discussion avec le CCF, etc.). Pour travailler votre compréhension, écoutez la radio, la télévision et des films en français.

- **La communication et la n tiquette** : Par respect de la nature professionnelle du rapport entre professeure et étudiant/e, n'oubliez pas d'inclure dans vos courriels un objet, une salutation et une signature. Il va sans dire : exprimez-vous poliment et ***en français***. Laissez à la professeure au moins 72 heures pour répondre à votre message. Veuillez consulter MyCourseLink régulièrement pour accéder à toute information / annonce concernant le cours. Contactez [helpdesk@lakeheadu.ca](mailto:helpdesk@lakeheadu.ca) en cas de difficultés techniques.
- **Le comportement des étudiants** : L'usage des téléphones cellulaires et des tablettes ***est strictement interdit***. L'utilisation des ordinateurs portables en classe doit se faire uniquement dans un objectif pédagogique. Aucun commentaire négligent, raciste ou irrespectueux ne sera toléré lors des sessions Zoom.

## REMARQUES SUR LE PLAGIAT

**Veillez compléter le certificat AIM (qui remplace AWARE) afin d'être au courant de tout ce qui concerne la question du plagiat :**

<https://www.lakeheadu.ca/students/academic-success/student-success-centre/skills-for-success-seminars/thunder-bay>

La question du plagiat est encore plus délicate lorsqu'on travaille dans sa deuxième (ou troisième...) langue.

- Traduire une citation de l'anglais sans la mettre entre guillemets...
- Faire le résumé en français d'une source en anglais sans indiquer la source originale de l'idée dans son texte et sa bibliographie...
- Faire faire ses devoirs par quelqu'un d'autre...
- Faire corriger ses devoirs et/ou rédactions par quelqu'un dont les compétences dépassent nettement celles de l'étudiant/e...

**Tout ceci constitue du plagiat/de la tricherie et sera traité en tant que tel.**

Veillez vous familiariser avec la politique de l'université :

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/provost-vice-president-academic/academic-integrity-plans-policies/academic-dishonesty-regulations>

## QUELQUES RESSOURCES SUPPLEMENTAIRES

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/sas>

<https://www.lakeheadu.ca/current-students/student-services/tb/aboriginal-services>

<https://www.lakeheadu.ca/current-students/student-health-and-counselling-centre>

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/human-rights-and-equity>

### **\*\*\* REGARDING COPYRIGHT COMPLIANCE \*\*\***

Students understand and agree that all instructional, reference, and administrative materials to which they are given access in this course (the "course materials"), whether they consist of text, still or kinetic images, or sound, whether they are in digital or hard copy formats, and in whatever media they are offered, are protected in their entirety by copyright, and that to comply with this copyright and the law.

- a) Students may access and download the course materials only for their own personal and non-commercial use for this course; and
- b) Students are not permitted to download, copy, store (in any medium), forward or share, transmit, broadcast, show, post or play in public, adapt, or change in any way any text, image, or sound component of the course materials for any other purpose whatsoever except as expressly authorized, and only to the extent authorized, in writing, by the course instructor. They further understand and agree that, if they infringe the copyright of the course materials in any way, they may be prosecuted under the Lakehead University Student Code of Conduct – Academic Integrity, which requires students to act ethically and with integrity in academic matters and to demonstrate behaviours that support the University's academic values.

### **\*\*\* REGARDING EXAM AND ASSIGNMENT INTEGRITY \*\*\***

Students understand and agree that:

- (a) Unless otherwise allowed by the course instructor, they must complete the assignments in this course without the assistance of anyone else.
- (b) Unless otherwise allowed by the course instructor, they must not access any sources or materials (in print, online, or in any other way) to complete any course exam.

Students further understand and agree that, if they violate either of these two rules, or if they provide any false or misleading information about their completion of course assignments or exams, they may be prosecuted under the Lakehead University Student Code of Conduct – Academic Integrity, which requires students to act ethically and with integrity in academic matters and to demonstrate behaviours that support the University’s academic values.

### **\*\*\* DISCLAIMER AND NOTICE REGARDING RECORDING \*\*\***

In FREN 2101, in the context of remote instruction and participation, video and audio recordings of class activities may occasionally be made to ensure students' and instructors' easy and comprehensive access to those discussions.

Any such recordings are confidential and are intended only for the use of the course students and instructors. They may otherwise not be used or disclosed.

During recording, to protect others' privacy, each student should ensure that no one else is present in the location where they are being recorded without that non-student's consent. The recordings are made under the authority of sections 3 and 14 of *The Lakehead University Act, 1965*.

Questions about the collection of the images and sounds in the recordings may be directed to Dr. Isabelle Lemée, Chair of the Department of Languages:

Department of Languages,  
Lakehead University,  
955 Oliver Road,  
Thunder Bay, ON, P7B 5E1  
Ph: (807) 343-8373

***Students will always be notified before the instructor begins recording. Out of respect for your peers' privacy and learning experience, please do not take unauthorized screen shots or recordings during class.***



**DEPARTMENT OF LANGUAGES**  
**FREN 2101 YA : Français oral avancé**  
**Automne 2020 / Hiver 2021**

**Cours** : lundi et mercredi, 14h30-16h sur Zoom  
**Heures de lab** : L2 lundi et mercredi, 11h30-12h30 sur Zoom  
L1 mardi et jeudi, 10h30-11h30 sur Zoom  
L3 lundi, 13h-14h sur Zoom

---

Professeure : Sarah Jacoba  
Bureau : BB 2001 M  
Courriel : [sjacoba@lakeheadu.ca](mailto:sjacoba@lakeheadu.ca)  
Heures de bureau : mercredi à 16h, jeudi à 15h ou sur rendez-vous

**Cours magistraux — lundi et mercredi à 14h30**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/91579049724?pwd=enVZdGxXaHdXZ3RuSzJTUjlvSStBdz09>

Meeting ID: 915 7904 9724

Passcode: 6v889n

**Heures de bureau — mercredi à 16h (Sarah)**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/92869258717?pwd=UjNSRmh6dHRnb1N0Q1ZDQ2k5NGM1UT09>

Meeting ID: 928 6925 8717

Passcode: 360115

**Heures de bureau — jeudi à 15h (Sarah)**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/95274551980?pwd=Q2p6dkpZVVpFNXFMN0lyODhkeEVqdz09>

Meeting ID: 952 7455 1980

Passcode: 764630

---

Technicienne de lab. : Jeannette Mundinger-Hardy  
Bureau : BB 2001 K  
Téléphone : 807. 343. 8727  
Courriel : [jmunding@lakeheadu.ca](mailto:jmunding@lakeheadu.ca)  
Heures de bureau : sur rendez-vous

**L1 : Heures de lab — mardi et jeudi de 10h30 à 11h30**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/94494207721>

**L2 : Heures de lab — lundi et mercredi de 11h30 à 12h30**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/94494207721>

**L3 : Heures de lab — lundi de 13h à 14h**

Lien Zoom :

<https://lakeheadu.zoom.us/j/95594195639>

**Heures de bureau — sur rendez-vous (Jeannette)**

Envoyez-lui un courriel pour planifier une rencontre Zoom.

## DESCRIPTION

Ce cours vise le développement et la consolidation de vos compétences en compréhension orale et en production orale dans l'optique de vous faire **atteindre le niveau B2 du CECR** (Cadre européen commun de référence pour les langues). Des activités audio-visuelles, des conversations en petits groupes et des présentations orales vous seront proposées afin d'approfondir votre vocabulaire, votre syntaxe, votre prononciation et l'organisation de votre discours.

Pour atteindre un niveau de compétence B2 à l'oral, l'étudiant(e) devra maîtriser les compétences suivantes, illustrées dans le « Cadre européen commun de référence pour les langues » :

## CECR

### (CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES)

Niveau	B1 niveau seuil	B2 niveau intermédiaire
<b>Compréhension orale</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>. Comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc.</li><li>. Comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>. Comprendre des conférences et des discours assez longs et même <b>suivre une argumentation complexe</b> si le sujet m'est relativement familier</li><li>. Comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations.</li><li>. <b>Comprendre la plupart des films en langue standard.</b></li></ul>
<b>Production orale</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>. Faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée.</li><li>. Prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêts personnel ou qui concernent la vie quotidienne.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>. Communiquer avec un <b>degré de spontanéité et d'aisance</b> qui rende possible une interaction normale avec un locuteur natif.</li><li>. Participer activement à une conversation dans des situations familières, <b>présenter et défendre mes opinions.</b></li></ul>

Source : [www.coe.int/en/web/portfolio/self-assessment-grid](http://www.coe.int/en/web/portfolio/self-assessment-grid)



## OBJECTIFS

- Développer le vocabulaire lié aux thèmes abordés en classe;
- Acquérir des stratégies et des outils de compréhension et de conversations;
- Favoriser la prise de parole et l'interaction à partir d'outils de communication variés
- Repérer et corriger les erreurs les plus fréquentes et les anglicismes;
- Développer l'aspect phonétique de la langue et perfectionner la prononciation;
- Développer la compréhension à partir d'exercices d'écoute basés sur des situations authentiques (ex : films, radio, télévision...);
- Pratiquer les épreuves orales du DELF (diplôme d'études en langue française): monologue suivi, exercices en interaction, expression d'un point de vue;
- Approfondir différents thèmes à l'aide de débats, d'interactions et de discussions;
- Développer le réflexe d'autocorrection afin de viser une amélioration constante;
- Aller à la rencontre de la communauté francophone de l'université et de Thunder Bay (que la rencontre soit virtuelle ou en face à face)

## MÉTHODOLOGIE

Afin de vous faire acquérir le niveau B2 du CECR, plusieurs activités liées à la communication orale seront réalisées pendant la classe et dans le cadre de travaux pratiques à la maison :

- Des présentations orales individuelles et/ou en groupe seront organisées au cours du semestre pour développer la compétence intitulée « s'adresser à un auditoire ».
- Pour vous permettre d'acquérir une expression orale adaptée aux différentes situations et interlocuteurs, des outils de communication seront présentés.
- Pour vous permettre de mieux exprimer votre pensée, vos idées et vos opinions liées à l'actualité et aux grandes questions de notre société, des lexiques seront développés.
- Pour approfondir les thèmes abordés en cours, vous assisterez à deux heures obligatoires de laboratoire par semaine. Vous participerez à ces temps de conversation et de compréhension en petits groupes.

## DESCRIPTION ET OBJECTIFS DES SESSIONS DE LABORATOIRE

Les heures de laboratoires complètent le cours magistral et permettent aux étudiants de travailler leurs compréhension et production orales en groupes restreints. Le laboratoire a pour objectifs :

- d'améliorer les compétences en compréhension et production orales, majoritairement celles en compréhension orale ;
- d'acquérir du vocabulaire et développer les thèmes abordés en cours magistral ;
- de travailler plus spécifiquement certains besoins pour le cours magistral.

Les étudiants/es travailleront la production orale lors des sessions Zoom et auront une compréhension orale à compléter par semaine en travail asynchronisé et en autonomie par le biais de la plateforme D2L.

## MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE

- Un dictionnaire bilingue ;
- Le manuel *Défi 4* et un abonnement au cahier d'activités : <https://oxford-university-press.square.site/shop/espace-virtuel/12>
- L'ensemble des documents mis à votre disposition sur MyCourseLink
- Antidote : <https://www.antidote.info/fr/antidote/caracteristiques>
- Abonnement Talk Abroad (10 séances sur l'année) : <https://talkabroad.com/>

## DATES IMPORTANTES

**\*\* Notez que certaines dates (en rouge) ont été ajustées depuis le semestre dernier, pour accommoder des vacances prolongées au mois de décembre. \*\***

1er jour de classe	Mardi 8 septembre 2020
Dernier jour d'inscription	Lundi 21 septembre 2020
Semaine de relâche	Du 12 au 16 octobre 2020
Période des examens (déc.)	Du 10 au 21 décembre 2020
Dernier jour de désinscription	<b>Lundi 22 février 2021</b>
Semaine de relâche	Du 15 au 19 février 2021
Dernier jour de classe	<b>Mardi 13 avril 2021</b>
Période des examens (avril)	<b>Du 16 au 26 avril 2021</b>

<http://csdc.lakeheadu.ca/~Catalog/ViewCatalog.aspx?pageid=viewcatalog&catalogid=27&topicgroupid=25535>

## ÉVALUATION

<b>Interactions :</b> Trois interactions (3 x 10%) basées sur les thèmes proposés en cours, à compléter à l'oral sur Zoom en réunion avec deux professeures.	<b>30 %</b>
<b>Présentations :</b> Deux présentations (2 x 10%), préparées en autonomie ou en binôme, lors desquelles les étudiants analyseront des questions sociopolitiques.	<b>20%</b>
<b>Talk Abroad :</b> 10 séances Talk Abroad (5 par semestre), à préparer en groupe et à compléter en ligne, aideront les étudiants à mieux préparer les interactions.	<b>10 %</b>
<b>Compréhension orale :</b> Deux tests de compréhension orale (7% et 13%) auront lieu pendant les heures de lab à la fin de chaque semestre.	<b>20 %</b>
<b>Examen final :</b> Dernière interaction et débat au mois d'avril.	<b>20 %</b>

## CALENDRIER

(Ce calendrier pourra subir des modifications.)

SEM.	LUNDI	MERCREDI	LABORATOIRE	DEVOIRS
1	<b>11 jan.</b> Débats et discussions Présentation de la grille B2	<b>13 jan.</b> Activité de correction de l'examen (transcription <u>corrigée</u> à apporter au cours magistral)	Correction de la compréhension orale Récapitulation des Talk Abroad	
2	<b>18 jan.</b> Ch.5 : le cœur à l'ouvrage Travailler chez Amazon (p.74-75)	<b>20 jan.</b> Ch.5 : le cœur à l'ouvrage L'entretien d'embauche et le parcours professionnel (p.76-77)	Les <i>soft skills</i> (p.72-73)	<b>Espace Virtuel, cahier d'activités :</b> #1, 2, 4, 5, 6 10, 12, 13, 16, 20, 23, 26, 27 Talk Abroad n.6 (ch.5) — pour le 29 jan.
3	<b>25 jan.</b> Ch.5 : le cœur à l'ouvrage La méritocratie (p.80-81) Les faits et les exemples (p.82) Présentation n.2 : le podcast	<b>27 jan.</b> Ch.5 : le cœur à l'ouvrage Les frugalistes (p.83) Le développement d'une entreprise	L'ubérisation (p.79)	
4	<b>1 fév.</b> Ch.6 : L'art et la manière En voie de disparition (p.86-87)	<b>3 fév.</b> Ch.6 : L'art et la manière Publicités et parfums (p.88-89)	Podcast — préparation aux entretiens (recherche + envoi du courriel)	<b>Espace Virtuel, cahier d'activités :</b> #1, 3, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 17, 19, 29, 30, 33, 34 Talk Abroad n.7 (ch.6) — pour le 12 fév.
5	<b>8 fév.</b> Ch.6 : L'art et la manière Les métiers artisanaux (p.90-91)	<b>10 fév.</b> Ch.6 : L'art et la manière Le photographe Alain Keller Le duo Pierre et Gilles (p.96)	Podcast — questions et stratégies pour interviewer	

SEM.	LUNDI	MERCREDI	LABORATOIRE	DEVOIRS
6	Semaine de lecture du 15 au 19 février 2021			Talk Abroad n.8 (révisions) + feuille de préparation — pour le 22 fév.
7	<b>22 fév.</b> Révisions pour l'interaction Inscriptions à l'interaction n.1  <b>Podcast</b> — interviewé.e et date d'interview à confirmer (courriel à faire suivre aux professeures)	<b>24 fév. et 26 fév.</b>  <b>Interaction 3 (10%) — sur rendez-vous</b>	Révisions pour l'interaction n.1	<b>Le lundi 1 mars :</b> transcription de l'interaction n.3 à apporter en cours  <b>Le lundi 1 mars :</b> correction de la transcription en cours. A enregistrer et à téléverser vers Peer Scholar <b>avant le 3 mars à 14h30.</b>
8	<b>1<sup>er</sup> mars</b>  <b>Activité Peer Scholar</b> (séance de correction)	<b>3 mars</b>  <b>Activité Peer Scholar</b> (séance de correction — suite)	Des difficultés d'apprendre le français (p.100-101)	<b>Le mer. 3 mars :</b> correction des monologues de deux de ses pairs pendant les heures du cours.
9	<b>8 mars</b> Ch.7 : sur le bout de la langue  Préparer un exposé (p.112) <b>Podcast</b> — La synthèse (comment structurer son podcast)	<b>10 mars</b> Ch.7 : sur le bout de la langue  Billet d'humour (p.103-104) « Parler comme un français » : les mots tronqués	Vous voyez ce que je veux dire ? (p.106-107)	<b>Espace Virtuel, cahier d'activités :</b>  #1, 4, 7, 10, 11, 13, 17, 18, 19, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29

10	<p><b>15 mars</b> Ch.7 : sur le bout de la langue</p> <p>Les puristes (p.104-105) « Parler comme un français » : les mots en latin <b>Podcast — Interview à compléter avant le 15 mars</b></p>	<p><b>17 mars</b> Ch.7 : sur le bout de la langue</p> <p>À qui appartient le français ? (p.110)</p>	<p>Les registres (p.108-109) Les liaisons</p>	<p><b>Talk Abroad n.9 (ch.7) — pour le 19 mars</b></p>
11	<p><b>22 mars</b> Ch.8. : la règle du jeu</p> <p>Un jeu d'enfants (p.116-117) <b>Podcast — Plan à rendre sur D2L avant le 22 mars</b></p>	<p><b>24 mars</b> Ch.8 : la règle du jeu</p> <p>Jouons ! (p.116-117) La tricherie, bons perdants mauvais perdants (p.118)</p>	<p>La société se prend au jeu (p.120-121)</p>	<p><b>Espace Virtuel, cahier d'activités :</b></p> <p>#1, 2, 3, 4, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 20, 21, 27, 28, 29, 30, 31, 32</p> <p><b>Talk Abroad n.10, (ch.8) — pour le 2 avril</b></p>
12	<p><b>29 mars</b></p> <p><i>Cours annulé : séance de travail</i></p>	<p><b>31 mars</b> Ch.8 : la règle du jeu</p> <p>Les types de jeux (p.118) Invention d'un jeu de société</p> <p><b>Présentation n.2 (10%) — à rendre</b></p>	<p>Les jeux-vidéo (p.124)</p>	
13	<p><b>5 avril</b></p> <p><i>Cours annulé : congé de Pâques</i></p>	<p><b>7 avril</b> Ch.8 : la règle du jeu</p> <p>L'édu-musement (p.123) Les bienfaits de l'ennui (p.122, 124)</p>	<p><b>Évaluation de compréhension orale (13%)</b> <b>Le 5, 6 et 7 avril 2021</b></p>	
14	<p><b>12 avril</b></p> <p>Révisions Inscriptions à l'examen</p>	<p>Pas de cours</p>		
<p><b>Examen final (20%) — Période d'examens du 16 au 26 avril 2021</b></p>				

## REGLEMENT

- **La présence aux sessions Zoom :** Les étudiants/es qui se connectent en retard aux sessions Zoom du cours ou des laboratoires ne seront pas acceptés/es pour ne pas déranger le bon fonctionnement de la session.
- **La langue de travail :** La langue de communication en classe et celle utilisée dans tous les travaux à remettre sera le français pour vous permettre de perfectionner vos compétences. L'usage abusif de l'anglais en cours entraînera une baisse de votre note de participation. D'ailleurs, il faut s'exprimer —en classe, en ligne et dans tout courriel— de façon respectueuse. Aucun commentaire raciste, sexiste, homophobe, etc., ne sera toléré.
- **Les notes :** L'étude préalable des documents ainsi que la participation active au travail réalisé en classe sont essentielles. Il est donc important que vous assistiez à tous les cours ainsi qu'aux séances de conversation. De plus, les absences aux sessions d'évaluations formelles (tests, examens, présentations, projets en groupe...) doivent être justifiées par une attestation, envoyée par courriel **avant** le jour de l'absence. Des grilles de notation détaillées vous seront fournies en classe ou en ligne. Aucun devoir supplémentaire en dehors du barème d'évaluation préétabli ne sera permis. Les devoirs faits à la maison seront à téléverser vers MyCourseLink **avant la date et l'heure de remise**. Tout travail téléchargé après cette date sera considéré comme étant en retard et ne sera donc ni accepté ni corrigé. Toute discussion concernant les notes aura lieu en personne et non pas par courriel. Si vous voulez des explications sur votre note, il faut : attendre 72 heures, prendre rendez-vous avec la professeure, et répondre en détail à chacun de ses commentaires.
- **Le matériel :** Vous serez responsables de tous les documents distribués en classe et mis à votre disposition sur MyCourseLink (D2L). Les outils de travail suivants seront obligatoires : le logiciel *Antidote*, un abonnement Talk Abroad, un dictionnaire bilingue, le manuel *Défi 4* et un moyen d'enregistrement audio-vidéo.
- **Les devoirs :** La participation active est essentielle à la réussite personnelle de l'étudiant/e et à la bonne progression de ce cours, car de nombreuses productions orales seront réalisées et notées au cours du semestre. De plus, l'étudiant/e aura à préparer certains devoirs (lectures, écoutes, productions, exercices, etc.) à la maison.
- **Une pratique régulière :** Pour progresser à l'oral, un usage de la langue en dehors de la salle de classe, avec des interlocuteurs dans des situations de communication variées est obligatoire (séances *Talk Abroad*). Des ressources et ateliers vous seront proposés, sur la base du volontariat, pour vous donner l'opportunité de pratiquer dans divers contextes (ex. : pauses-café, club de discussion avec le CCF, etc.). Pour travailler votre compréhension, écoutez la radio, la télévision et des films en français.

- **La communication et la n tiquette** : Par respect de la nature professionnelle du rapport entre professeure et étudiant/e, n'oubliez pas d'inclure dans vos courriels un objet, une salutation et une signature. Il va sans dire : exprimez-vous poliment et ***en français***. Laissez à la professeure au moins 72 heures pour répondre à votre message. Veuillez consulter MyCourseLink régulièrement pour accéder à toute information / annonce concernant le cours. Contactez [helpdesk@lakeheadu.ca](mailto:helpdesk@lakeheadu.ca) en cas de difficultés techniques.
- **Le comportement des étudiants** : L'usage des téléphones cellulaires et des tablettes ***est strictement interdit***. L'utilisation des ordinateurs portables en classe doit se faire uniquement dans un objectif pédagogique. Aucun commentaire négligent, raciste ou irrespectueux ne sera toléré lors des sessions Zoom.

## REMARQUES SUR LE PLAGIAT

**Veillez compléter le certificat AIM (qui remplace AWARE) afin d'être au courant de tout ce qui concerne la question du plagiat :**

<https://www.lakeheadu.ca/students/academic-success/student-success-centre/skills-for-success-seminars/thunder-bay>

La question du plagiat est encore plus délicate lorsqu'on travaille dans sa deuxième (ou troisième...) langue.

- Traduire une citation de l'anglais sans la mettre entre guillemets...
- Faire le résumé en français d'une source en anglais sans indiquer la source originale de l'idée dans son texte et sa bibliographie...
- Faire faire ses devoirs par quelqu'un d'autre...
- Faire corriger ses devoirs et/ou rédactions par quelqu'un dont les compétences dépassent nettement celles de l'étudiant/e...

**Tout ceci constitue du plagiat/de la tricherie et sera traité en tant que tel.**

Veillez vous familiariser avec la politique de l'université :

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/provost-vice-president-academic/academic-integrity-plans-policies/academic-dishonesty-regulations>



## QUELQUES RESSOURCES SUPPLEMENTAIRES

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/sas>

<https://www.lakeheadu.ca/current-students/student-services/tb/aboriginal-services>

<https://www.lakeheadu.ca/current-students/student-health-and-counselling-centre>

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/human-rights-and-equity>

### **\*\*\* REGARDING COPYRIGHT COMPLIANCE \*\*\***

Students understand and agree that all instructional, reference, and administrative materials to which they are given access in this course (the "course materials"), whether they consist of text, still or kinetic images, or sound, whether they are in digital or hard copy formats, and in whatever media they are offered, are protected in their entirety by copyright, and that to comply with this copyright and the law.

- a) Students may access and download the course materials only for their own personal and non-commercial use for this course; and
- b) Students are not permitted to download, copy, store (in any medium), forward or share, transmit, broadcast, show, post or play in public, adapt, or change in any way any text, image, or sound component of the course materials for any other purpose whatsoever except as expressly authorized, and only to the extent authorized, in writing, by the course instructor. They further understand and agree that, if they infringe the copyright of the course materials in any way, they may be prosecuted under the Lakehead University Student Code of Conduct – Academic Integrity, which requires students to act ethically and with integrity in academic matters and to demonstrate behaviours that support the University's academic values.

### **\*\*\* REGARDING EXAM AND ASSIGNMENT INTEGRITY \*\*\***

Students understand and agree that:

- (a) Unless otherwise allowed by the course instructor, they must complete the assignments in this course without the assistance of anyone else.
- (b) Unless otherwise allowed by the course instructor, they must not access any sources or materials (in print, online, or in any other way) to complete any course exam.

Students further understand and agree that, if they violate either of these two rules, or if they provide any false or misleading information about their completion of course assignments or exams, they may be prosecuted under the Lakehead University Student Code of Conduct – Academic Integrity, which requires students to act ethically and with integrity in academic matters and to demonstrate behaviours that support the University's academic values.

### **\*\*\* DISCLAIMER AND NOTICE REGARDING RECORDING \*\*\***

In FREN 2101, in the context of remote instruction and participation, video and audio recordings of class activities may occasionally be made to ensure students' and instructors' easy and comprehensive access to those discussions.

Any such recordings are confidential and are intended only for the use of the course students and instructors. They may otherwise not be used or disclosed.

During recording, to protect others' privacy, each student should ensure that no one else is present in the location where they are being recorded without that non-student's consent. The recordings are made under the authority of sections 3 and 14 of *The Lakehead University Act, 1965*.

Questions about the collection of the images and sounds in the recordings may be directed to Dr. Isabelle Lemée, Chair of the Department of Languages:

Department of Languages,  
Lakehead University,  
955 Oliver Road,  
Thunder Bay, ON, P7B 5E1  
Ph: (807) 343-8373

***Students will always be notified before the instructor begins recording. Out of respect for your peers' privacy and learning experience, please do not take unauthorized screen shots or recordings during class.***